Traduction du Logiciel

> Vous maîtrisez parfaitement une autre langue non disponible dans Ancestris ? Alors lancez-vous dans la traduction du Logiciel dans cette langue et rejoignez notre équipe de traducteurs.

Envie de vous lancer dans la traduction d'Ancestris

Nos traducteurs sont venus à Ancestris exactement de cette façon : en découvrant Ancestris et en le traduisant pour leur propre besoin dans leur langue natale.

Les traducteurs font partie de l'**Equipe Ancestris** visible sur notre site.

Ils sont nombreux et font qu'Ancestris est aujourd'hui utilisé dans de nombreux pays.

Si cela vous dit de les rejoindre et que vous souhaitez traduire Ancestris dans une nouvelle langue, écrivez-nous à **support@ancestris.org** pour vous faire connaître.

Nous vous montrerons alors comment utiliser l'outil de traduction **Trancestris** qui rend le travail très simple.

La durée nécessaire à ce travail est de l'ordre de 2 à 3 mois. C'est en tout cas le temps qu'il a fallu par exemple pour la traduction d'Ancestris en Espagnol et en Catalan.

L'outil de traduction Trancestris

Nous avons créé un outil appelé Trancestris pour vous aider à traduire les fichiers de traduction utilisés par Ancestris. Cet outil est très facile à utiliser. Trancestris est disponible sur Windows, MacOS et Linux. Vous pouvez **télécharger la dernière version ici**.

Le dernier **fichier des traductions se trouve ici**.

Vous trouverez les **instructions pour installer et utiliser Trancestris** à la page suivante. Vous pourrez ensuite traduire, mettre à jour, ou modifier une traduction que nous avons réalisée.

Revision #18
Created 5 October 2019 20:22:19 by frederic
Updated 14 November 2021 17:46:35 by frederic